

N'oublions jamais toutefois que la lèpre, problème douloureux s'il en est, et atteint des millions d'hommes et de femmes, n'est dans biens des pays qu'un problème de santé parmi d'autres: malaria, et autres affections tropicales majeures, tuberculose, mortalité infantile, cécité, et surtout malnutrition, parfois famine. N'oublions pas de même que la santé ou la maladie n'est qu'un problème, parmi les problèmes multiples posés par le sous-développement. Comme le disait Raoul Folle-reau: "A travers la lèpre, soigner toutes les lèpres."

La lutte contre la lèpre, pour devenir un succès, doit être menée en harmonie avec l'ensemble des autres activités de santé. Ceci vaut également pour la recherche, où nous avons tout à gagner de l'apport d'autres disciplines.

Enfin, avant de conclure, je voudrais exprimer toute mon admiration et mes sentiments d'affection à l'organisateur de ce Congrès, à celui qui nous a convié ici, à Mexico, dans ce prestigieux pays où se rencontrent trois civilisations, à l'ami: Professor Latapi - il ne m'est nul besoin de recourir à l'espagnol pour m'adresser à vous, car vous parlez le français comme votre langue - je voudrais vous répéter combien nous vous sommes reconnaissants de votre accueil, vous dire merci, et vous demander de partager nos sentiments de gratitude avec tous nos collègues mexicains, et particulièrement avec les membres du Comité Organisateur Local, pour le merveilleux travail qu'ils ont accompli et qui ont permis de faire de ce Congrès un réel succès. Muchas gracias a todos. A tous, bonne chance. Till New Delhi, 1983.

DECLARATORIA DE CLAUSURA

Dr. Fernando Latapi
Presidente del Congreso

Después de agradecer una vez más a todos los participantes, de acuerdo con el programa me corresponde como Presidente del Congreso hacer la declaratoria de clausura de este evento que nos dejará recuerdos imborrables, hoy, 18 de noviembre de 1978.

CLOSING STATEMENT

Dr. Fernando Latapi
President of the Congress

After expressing thanks once again to all of the participants, in accordance with the program, it is my duty as the President of the Congress to announce today, November 18, 1978, the closing of this event which will leave us with indelible memories.

LA DÉCLARATION DE CONCLUSION

Dr. Fernando Latapi
President du Congrès

Après avoir exprimé les remerciements de nouveau à tous les participants, selon le programme, il me faut comme Président du Congrès annoncer, aujourd'hui le 18 novembre 1978, la fin de cet événement qui va nous laisser des mémoires ineffaçables.